

Темæ: Хостыхъоты Зинаёйы лирикæйыл афæлгæст



1937-1995

Рæсугъд зæрдæ нæ амæлы, зæгъынц,
Уый фесты ном, дунейы фарныл бафты.
Йæ тых, йæ ныфс сæдæ азты тæхынц
Æмæ цæрынц сæдæ фæлтæры царды.



Хостыхъоты Зинаё

Урочы нысан:

- Бацамонын ахуырдзаут æн, цы у æцæг поэзи.
- Ахуыр сæ кæнын иртасын мæнг поэзи æцæг поэзийæ иртасын. Базонгæ сæ кæнын ирон поэзийы рæзтимæ.
- Хостыхъоты Зинæйы цард æмæ сфæлдыстадимæ.
- Бамбарын кæнын сывæллæттæн, Зинæйы поэтикон дуне кæй у цымыдисаг, йæ поэзи кæй ссардта аккаг бынат нæ ирон дзырдаивады хæзнадоны, цымыдисаг æмæ риссаг кæй сты поэтæн йæ цард æмæ йе
- 'нафоны мæлæт дæр.



Ногбоны сæнттæ

Ацы ногазон изæрмæ
æз цæрæнбонты куывтон,
Ацы амонды къæсæрмæ
Дардæй мигъвæлмы
цыдтæн.

Зæххыл амонд у æлутон,
Фаг дзы никæй ма фæци,
Ацы ног æхсæв ма удæн
Йемæ рхаста амонд,
цин.

æмæ зæрдæ куры зарын,
Фестаг уадынды зæл
цард!

Уарзты сусæг ронг мын
дары

Учидæ сæуцæстны арт

« Кæм дæ, кæм дæ, дзырддæсныад, фæзын
Мæ хъæрмæ тагъд, нæртон ххуыс дæ курын.
кæнын æст мæ рухс фæндтæн сæ зын,-
Хъæуы мæ ныр мæ сыгъдæг сæнттæ дзурын.
Æмæ мын радт тыхджын дзырдтæ: кæрдаг,
Фæринк кардау, уæзæй -æфсæйнаг хохау,
Зæгъынæн-рог, хъуыдыйæн-раст, æрдаг,
Сæ сыгъд-зынгау, рæхойынмæ-джебогъау.
кæм дæ, кæм дæ, дзырддæсныад, фæзын..»

Бестауты Георгийы хъуыдытæ:

- Хостыхъоты Зинаейы нымайæн ис нæлгоймæгты æмрæнхъ йæ ирд поэтикон уацмыстæй. Йæ фæзынд поэзийы уайтагъд фæбæрæг. Поэтессæйы фыццаг поэтикон æмбырдгонд 'Райсомы æртæх«-æн стыр аргъ скодтой поэттæ æмæ литературон критиктæ : Бестауты Георги, Дзуццаты Хадзы-Мурат, Джусойты Нафи, Гаглойты Федыр, Джыккайты Шамил. Ирон поэзи Зинае срухс кодта йæ рæсугъд чызджы зæрдæйæ. Уый йæм бахаста сылгоймаджы цин æмæ зын, срæсугъд æй кодта æнæвнæлд

Зинæйы тематикæ

Зинæйы поэзи хъæздыг у алыхуызон тематикæйæ. Йæ лирикон æмдзæвгæты дзуры æнусон уарзондзинадыл, нæлгоймаг æмæ сылгоймаджы вазыгджын ахастытыл. Фæлæ йæ царды сæйраг хæсыл нымайы уарзын: Йæ райгуырæн бæстæ, йæ фыды уæзæг, йæ ныййарæг мады, йæ ирон æвзаг, кæцытимæ баст у йæ мæлæты онг.

Æмдзæвгæ бакæсын æмæ равзарын

- «Æз ма зардæйы рæхыстæй
Иры урссæр хæхтæм баст дæн.
Æз ма гуырды, ма ныхыфыстæй
Ардæм царды бонтæм хаст дæн.
- Æз ма уарзоны цæстытæй
Баст мыггагма дар ма Ирма,
Ме стыр цин æма ма рыстæй
Баст дæн ацы зæххы риумæ.
- Баст дæн райгуырæн уæзæгма
Æз дзыццайы урс дзыккутæй,
Баст - нæ къонайы фæздæгæй,
Баст - сæныкхизæн цъæх къултæй...



Нæ амонд

Нæ амонд адзæгъæл зæвцы фыдæй, зæфцы
Нæхæдæг ауагътам нæ судзга артыл дон,
Фæлæ дæ ацыдимæ, нхæлыс, цард фæци?
æнхъæлыс, авд дуары дыл ахгæдтон бынтон?
Ныннæрдзæн иу хур бон дæ сæрмæ арв æваст,
Ды дисы бафтдзынæ, - цы хабар у, цы у?!
О, уый ызгъордзæни æнæсаргъ бæхыл уарзт
æмæ дæ байафдзæн, кæдæмфæндыдæр цу.
Мæ уарзт нæ бауадздзынæн рæст æгæн хæрын,
æнусты арф хъуырæй дæр ратондзынæн дæу.
æз не хсæн сыскъуындзынæн сау фыдæхы рын
æнхъæлыс, а чызджы бон уыйбæрцытæ нæу?!







ХОСТЫХЪОТЫ ЗИНЕ
ТАБУЙАГ

Мадæлон æвзаг

Уадз, равзæрæд сæдæ 'взаджы ма комы,
Хуыцау мын раттæд минмырон хъæлæс,

Цæмæй дæттон нуазæны куывды,

Цæмæй ныззарон булæмаргъау æз.

Цæмай нæ хæхтæм хорз уазæг куы 'рцæуа,-
æфсымæр ын йæхи 'взагыл зæгъон.

Цæмæй фыдгæнæг мах бæстæм куы цæуа,-
Йæ ныхмæ кард йæхи 'взагыл цæгъдон...

Фæлæ уæддæр, уæззау тохтæм цæугæйæ,

Нæ фыдæлтæ цы 'взагыл хордтой ард,

Цы 'взагыл хъусын Терчы ирд уылæнтæм,

Кæй фæрцы ис нæ хорз æгъдæуттæн цард,

Цы 'взагыл кодта хъарджытæ ныййарæг,

Йæ дарæгæй йæм сау гæххæт куы 'рцыд,

Цы 'взагыл дзурæм: «Фесгуыхт та ирон лæг!»-

Зæгъут - ма, уый куыд бамыр уыдзæн, куыд?!



Я тебя приглашаю в свое село,
Я мечтаю о нашей с тобой дороге,
Встретит старая мама тебя тепло,
Вместе с ней и ты посиди на пороге.

Спрячет руки под фартук, чтобы не смог
Ты увидеть, сколько на них мозолей,
Но не станет прятать своих тревог –
И своих обид не станет тем более.

Скажет: «Нынче не хватит корму скоту...
С коровенкой несчастной сплошное
лихо...
Где уж быть молоку, коль солома во
рту...»
А потом о войне тебя спросит тихо.

Ты утешь мою маму, скажи, что войне
Не позволим войти ни в какие двери,
Пусть за двух сыновей не боится вдвойне,
Ты – мужчина, тебе она больше поверит.

Я тебя приглашаю в свое село,
Хоть ты сел на веку повидал немало,
Но в моем по-особому как-то тепло,
Там живет моя добрая, старая мама.

ЗИНАИДА ХОСТИКОВА

(2-й том)

№ 84

Мои
афганские
встречи



-
- «Æз ма зардаһы рæхыстæй
Иры урссæр хæхтæм баст дæн.
Æз ма гуырдз, ма ныхыфыстæй
Ардæм царды бонтæм хаст дæн.
 - Æз ма уарзоны цæстытæй
Баст мыггагма дар ма Ирма,
Ме стыр цин æма ма рыстæй
Баст дæн ацы зæххы риумæ.
 - Баст дæн райгуырæн уæзæгма
Æз дзыццайы урс дзыккутæй,
Баст - нæ къонайы фæздæгæй,
Баст - сæныкхизæн цъæх къултæй...

Хостыхъоты Зинаёйы мемориалон фæйнаг



Хæдзармæ куыст:

- 1. Хостыхъоты Зинæйы цард æмæ сфæлдыстад.
- 2. Иу æмдзæвгæ наизусть сахуыр кæнын.